

عربی

۱- گزینه (۱) - ترجمه عبارت: فردی که کار را دوست دارد و بسیار تلاش می‌کند.

ترجمه گزینه‌ها:

گزینه (۱): باهوش

گزینه (۲): کوشا، تلاشگر

گزینه (۳): کوشا

گزینه (۴): فعال، بانشاط

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - واژگان - ترکیبی) (آسان)

۲- گزینه (۲) - ترجمه عبارت: برای دنیایمان [به گونه‌ای] کار می‌کنیم، گویی تا ابد زندگی می‌کنیم.

ترجمه گزینه‌ها:

گزینه (۱): آیا برای دنیایمان کار می‌کنید؟

گزینه (۲): چگونه برای دنیایمان کار می‌کنید؟

گزینه (۳): چرا برای دنیایمان کار می‌کنید؟

گزینه (۴): چگونه برای دنیایمان کار می‌کنی؟

(خالد مشیرپناهی) (درس پنجم - الرجاء - ترجمه و مفهوم - صفحه ۶۸ کتاب درسی) (آسان)

۳- گزینه (۱) - معنی درست واژگانی که اشتباه معنی شده‌اند: «تَعَلَّمَ: یاد گرفت - غَيْرَ: تغییر داد»

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - واژگان - صفحه ۷۶ کتاب درسی) (آسان)

۴- گزینه (۲) - لیالی القدر: شبهای قدر (ردّ گزینه (۱))

- قُلْتُ لِرَبِّي: به پروردگار خویش گفتم (دعا کردم) و «فراخواندم» در گزینه‌های (۱) و (۲) اضافی هستند.

- أَنْصُرْنَا عَلَيَّ: ما را بر ... پیروز بگردان (ردّ گزینه‌های (۱) و (۲))

- لَا تَجْعَلْنَا مَعَهُم: ما را با آنان (همراه آنان) قرار نده (ردّ گزینه‌های (۱) و (۲))

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - ترجمه - ترکیبی) (متوسط)

۵- گزینه (۲) -

بررسی سایر گزینه‌های نادرست:

گزینه (۱): «لَا فَايْدَةَ لِلْمُحَاوَلَةِ»: هیچ فایده‌ای برای تلاش کردن نیست.

گزینه (۲): «أَصْوَاتُ: صدایها

گزینه (۳): «الْبَسَ: می‌پوشم [البسَ: بپوش]

(خالد مشیرپناهی) (درس پنجم - الرجاء - ترجمه - ترکیبی) (متوسط)

۶- گزینه (۲) -

بررسی سایر گزینه‌های نادرست:

گزینه (۱): «لَا تَشْرَبِي: فعل نهی و به معنی «نوش» است.

گزینه (۳): «مُدْرَسِهِم یعنی «معلمشان»

گزینه (۴): «سَيِّئَةُ سُورَ: یعنی «دش سوره»

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - ترجمه - ترکیبی) (متوسط)

۷- گزینه (۲) - ترجمه عبارت: «به آن چه گفته است، بنگر و به کسی که گفته است، ننگر». عبارت سؤال می‌گوید اگر کسی حرفی می‌زند و صحبتی می‌کند و حرف و صحبتش منطقی و مفید است، آن را بپذیر و دیگر برایت مهم نباشد که گوینده آن کیست، یعنی عبارت تشویق به شنیدن سخن حق و درست است، هر چند انسانی که آن را می‌گوید خود سالم نباشد. بیت (۲) هم می‌گوید بانگ و سخن حکمت را با گوش جان بپذیرا باش، حتی اگر هم آن را انسانی دورو بگوید.

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - مفهوم - صفحه ۸۴ کتاب درسی) (متوسط)

۸- گزینه (۱) - در این گزینه، «اصْعَدَنْ (بالا بروید)، فعل امر صیغه «أَنْتَنْ» است و فعل نهی آن «لَا تَصْعَدَنْ (بالا نروید)، می‌باشد. [توجه: حرف «ن» در فعل صیغه «أَنْتَنْ» هیچ گاه حذف نمی‌شود.]

بررسی سایر گزینه‌های نادرست:

گزینه (۲): «ارْجِعْ - لا تَرْجِعْ [اگر آخر فعل مضارع ضمه «ب» باشد، در فعل نهی تبدیل به ساکن «ب» می‌شود.]

گزینه (۳): «انْزِلُوا - لا تَنْزِلُوا [اگر آخر فعل مضارع «ون» باشد، در فعل نهی «ن» حذف می‌شود و به جای آن یک «ا» ناخوانا می‌آید.]

گزینه (۴): «اضْحَكَا - لا تَضْحَكَا [اگر آخر فعل مضارع «ان» باشد، در فعل نهی حرف «ن» حذف می‌شود.]

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - قواعد فعل نهی - صفحه ۷۹ و ۸۰ کتاب درسی) (دشوار)

۹- گزینه (۲) - فعل‌های «اجلسن» و «لا تخرجن» که به ترتیب امر و نهی صیغه «أَنْتَنْ» هستند، اشتباه به کار رفته‌اند و باید به صورت صیغه «أَنْتُمْ»، یعنی «اجلسوا» و «لا تخرجوا» به کار بروند تا با «یا أَجَنَاتِي (ای دوستانم)» که جمع مذکر است، مطابقت داشته باشند.

(خالد مشیرپناهی) (درس پنجم و ششم - قواعد فعل امر و نهی - ترکیبی) (دشوار)

۱۰- گزینه (۲) - ترجمه عبارت: «ای جوانان! دنبال عیب‌های دیگران ...» ترجمه گزینه‌ها:

گزینه (۱): «نگردید (نهی) (أَنْتُمْ)

گزینه (۲): «نگرد (نهی) (أَنْت)

گزینه (۳): «نگردید (نهی) (أَنْتُمْ)

گزینه (۴): «نگردید (نهی) (أَنْتَنْ)

* توجه: «یا شَبَابَ (ای جوانان)» مشخص می‌شود که برای جای خالی فعل نهی صیغه «جمع مذکر مخاطب (أَنْتُمْ)» باید بیاید.

(خالد مشیرپناهی) (درس ششم - تغییر الحیاة - قواعد فعل نهی - صفحه ۷۹ کتاب درسی) (دشوار)